



Кодекс этики
и поведения



Введение

Являясь частью группы TeliaSonera, компания Moldcell принимает принципы данного Кодекса. В нашей ежедневной деятельности мы будем руководствоваться Кодексом, поскольку именно в нём описан принятый порядок ведения дел.

Обращение Генерального Директора Moldcell



Кирилл Габурич
Генеральный Директор, Moldcell

Дорогие Друзья,

Корпоративная ответственность, высокое качество услуг и доверие клиентов – всегда являлись приоритетами нашей компании.

Данный Кодекс этики и поведения поддерживает во всём нашу цель стать оператором номер один, а также надёжной, инновационной и социально ответственной компанией.

Я уверен, что вы будете придерживаться этим правилам в повседневной деятельности и в отношениях с акционерами. Каждый из нас вносит свой вклад в продвижении бизнеса и может способствовать достижению нашей общей цели.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'К. Габурич'.

Кирилл Габурич
Генеральный Диретор, Moldcell

Наше видение

TeliaSonera – это компания, предоставляющая услуги международного качества, признанный лидер в области мобильной связи. Мы гордимся тем, что нам удалось заслужить всеобщее признание благодаря нашему новаторству, надёжности и способности соответствовать ожиданиям клиентов. Мы несём ответственность за свои действия и руководствуемся ценностями и принципами честного ведения бизнеса. Наши услуги играют важную роль в жизни людей, вовлечённых в развитие бизнеса, образования или желающих просто отдохнуть. Таким образом, мы способствуем созданию мира, с лучшими возможностями.

Обращение Генерального Директора TeliaSonera



Ларс Ниберг
Президент и Генеральный
Директор, TeliaSonera

Дорогие Коллеги,

Основная деятельность TeliaSonera направлена на предоставление телекоммуникационных услуг. Наши услуги способствуют росту экономики и повышению конкурентоспособности, являются неотъемлемым атрибутом общества, основанного на знаниях.

Кроме того, мы оказываем поддержку в решении таких важных вопросов, как соблюдение правил грамотного ведения бизнеса, защита свободы слова и права на неприкосновенность частной жизни, возможность преодоления цифрового разрыва между теми, кто имеет доступ к современным информационным технологиям и теми, кто такого доступа не имеет. Во всех странах, в которых мы ведём свою деятельность, TeliaSonera получила репутацию надёжной, заслуживающей доверие компании.

Данный Кодекс и общие ценности – это путеводитель, помогающий поддерживать нашу репутацию на высоком уровне. Где бы мы ни были и чем бы ни занимались в нашей повседневной деятельности, мы можем изменить мир к лучшему. В качестве директора и сотрудника TeliaSonera, я жду от каждого из Вас ответственного поведения.

Только общими усилиями, работая в команде, мы добьёмся нашей цели – стать компанией с высокой гражданской ответственностью, предоставляющей услуги мирового уровня.

Ларс Ниберг

A handwritten signature in black ink that reads "Lars Nyberg". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

A young man and woman are sitting in a forest, looking at a laptop together. The man is on the left, wearing a grey sweater over a striped shirt. The woman is on the right, wearing a purple sweater. They are both smiling and looking at the laptop screen. The background is a dense forest of tall, thin trees under a blue sky.

1

В качестве одного из ведущих операторов мобильной связи в Молдове, TeliaSonera является важной частью социальной и экономической инфраструктуры на рынке телекоммуникационных услуг. Мы предоставляем услуги, которые помогают людям и компаниям общаться просто и эффективно в любом месте и в любое время, без вреда для окружающей среды.

Наша цель - стать компанией мирового класса, предоставляющей высококачественные телекоммуникационные услуги. Наши общие ценности - «Повышение эффективности», «Проявление уважения» и «Достижение результата» - формируют основу нашей повседневной деятельности.

Наши общие ценности – основа развития

Повышение эффективности

Ключом к повышению эффективности является ориентированность на клиента и способность управлять бизнес процессами. Новаторство – часть нашего наследия. Мы стремимся делиться своими знаниями и слаженно работать в команде независимо от расстояний, а также эффективно использовать свои ресурсы. Мы ответственно подходим к своей деятельности, проверяем результаты и поддерживаем обратную связь, чтобы обеспечить простые решения, улучшающие уровень и качество жизни наших клиентов.

Проявление уважения

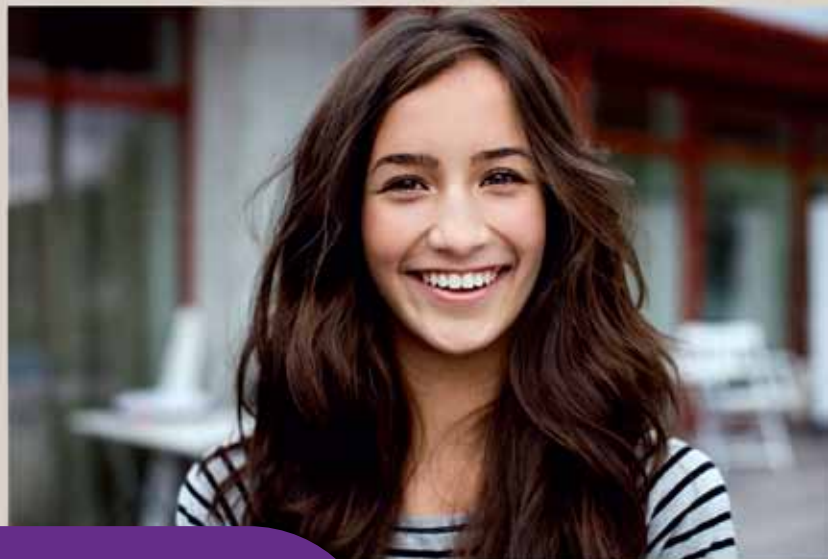
Мы демонстрируем доверие, смелость и честность. Мы высоко ценим знания и личные качества наших сотрудников и несем ответственность за создание благоприятного рабочего климата. Мы относимся к другим так, как хотим, чтобы относились к нам, то есть справедливо и профессионально. Конфиденциальные данные и надёжность сети тщательно защищены. Мы всегда действуем в лучших интересах наших клиентов и нашей компании.

Достижение результата

Мы принимаем решения, ведущие к развитию и переменам к лучшему. Планирование действий и их быстрое осуществление играют для нас жизненно важную роль. Мы используем способности и знания наших сотрудников для обеспечения гибкой деловой атмосферы, в которой каждый может проявить себя. Наши клиенты должны знать, что с нами легко и выгодно вести дела, и мы всегда выполняем наши обещания.

История успешного развития TeliaSonera - это история честной и высокоморальной практики ведения бизнеса. Мы поддерживаем международные стандарты в области защиты прав человека, условий труда, охраны окружающей среды и борьбы с коррупцией. Мы стремимся работать как единая команда, деятельность которой основана на общих ценностях, принципах ведения бизнеса и управлении эффективностью работы. Где бы мы ни работали, мы учитываем местные бизнес-риски и возможности. Наша цель - быть «чистой» компанией с высокой степенью гражданской ответственности и действовать согласно букве и духу закона.

2



Moldcell сотрудничает с различными партнёрами: клиентами, деловыми партнёрами, конкурентами, сотрудниками, акционерами, государственными органами власти, а также сообществами, в которых мы осуществляем свою деятельность. Наши отношения и общение должны быть честными, основанными на фактах, прозрачными, насколько позволяют границы коммерческой конфиденциальности. Мы высоко ценим эти взаимоотношения и поэтому поддерживаем конструктивный диалог с каждой заинтересованной стороной. Мы являемся сторонниками свободной и честной торговли, стремимся к открытой конкуренции и соблюдению этических норм в рамках правовой системы страны, в которой мы ведём свою деятельность.

Отношения с заинтересованными сторонами

Отношения с нашими клиентами

Moldcell прилагает все усилия для того, чтобы заслужить доверие существующих и потенциальных клиентов и стать для них лучшим оператором мобильной связи, предоставляющим высококачественные и безопасные услуги, способствующие процветанию клиентов. Защита конфиденциальных данных клиента имеет первостепенное значение для компании.

Мы предлагаем наши услуги и продукты открыто, законно и не используем нечестные или мошеннические методы.

Мы стремимся сделать наши коммуникационные сети самыми безопасными в мире, защищая конфиденциальные данные клиентов и гарантируя неприкосновенность их частной жизни. Мы принимаем все меры по предотвращению несанкционированного доступа к частной информации, раскрывая её только тогда, когда этого требует закон.

Мы уделяем особое внимание защите детей от всех форм злоупотреблений. Это включает применение инструментов защиты клиентов от незаконной или нежелательной информации и сотрудничество с государственными органами и другими организациями, компетентными в вопросе блокирования сайтов, содержащих данные сексуального характера с участием детей. Мы призываем всех наших деловых партнёров к участию в борьбе с любыми формами детского насилия.

Отношения с нашими сотрудниками

Moldcell признаёт, что наши сотрудники являются ключом к успеху компании. Наша цель – сделать трудоустройство в компании перспективным для потенциальных работников, и мы стремимся привлекать, развивать и удерживать компетентных и целеустремлённых людей, профессионалов своего дела.

Moldcell соблюдает международные права человека и уважает достоинство всех сотрудников в соответствии с декларацией ООН и основными конвенциями Международной Организации Труда.

Мы не допускаем использования детского, зависимого или принудительного труда.

Отношения с работниками строятся на принципах справедливости и равноправия. Мы стремимся создать рабочую среду, в которой отношение к работникам не зависит от их индивидуальных особенностей, талантов и личных качеств. Ни один сотрудник или соискатель не будет подвергаться дискриминации на основании возраста, расы, пола, религии, физических недостатков, национальной принадлежности, сексуальной ориентации, семейного положения, родительского статуса или политических взглядов.

Мы уважаем право выбора сотрудников быть представленными профессиональным союзом с целью заключения коллективного договора. Ни один сотрудник, воспользовавшийся этим правом, не будет подвергаться дискриминации. Все сотрудники должны знать основные правила и условия своего найма. Законодательно закреплённый минимальный размер заработной платы будет всегда минимальным, а не рекомендованным, уровнем заработной платы.

Moldcell предоставляет и постоянно улучшает рабочую среду с целью сделать её максимально безопасной, не причиняющей вреда здоровью сотрудников. Компания стремится обеспечить безопасность рабочих процессов, предотвращая возможность возникновения заболеваний и обеспечивая меры по защите здоровья. Мы берём на себя обязательство предоставить сотруднику рабочее место, свободное от наркотиков, и не потерпим никаких форм насилия, оскорбительных выражений и агрессивного поведения.

«Moldcell признаёт, что наши сотрудники являются ключом к успеху компании.»

Все сотрудники должны соблюдать особую осторожность, чтобы избежать несанкционированного раскрытия или нецелесообразного использования конфиденциальной информации компании. Мы выступаем за открытость информации и обмен знаниями и опытом с соблюдением правил конфиденциальности.

Сотрудники компании Moldcell должны избегать любых контактов, которые могут спровоцировать конфликт интересов между их личной деятельностью и деятельностью компании.

Предлагать или принимать деловые подарки и проявлять гостеприимство можно только в соответствии с местным законодательством и практикой деловых отношений.



Отношения с нашими акционерами

Будучи частью официально зарегистрированной на фондовых биржах группы TeliaSonera, Moldcell стремится быть привлекательным объектом для инвестиций широкой группы акционеров, и нашей целью является долгосрочный устойчивый рост доли акционеров. Мы своевременно, оперативно и открыто информируем наших акционеров и рынок обо всех крупных событиях, влияющих на стоимость акций компании.

Акции компании TeliaSonera зарегистрированы на фондовых биржах NASDAQ OMX в Стокгольме и Хельсинки. Мы гарантируем, что информация, предоставляемая рынку, является достоверной и публикуется в соответствии с применимыми законами, правилами фондовой биржи и кодексом корпоративного управления.

При продаже акций мы не используем, прямо или косвенно, конфиденциальную информацию.

Мы честны в предоставлении нашей финансовой и нефинансовой информации и предлагаем всю имеющуюся информацию. Наша цель – быть максимально подотчётными.



Отношения с нашими поставщиками, деловыми партнёрами и конкурентами

Moldcell стремится быть надёжным партнером для поставщиков и подрядчиков. В основе наших долгосрочных отношений лежит доверие, профессионализм и здоровое сотрудничество. От поставщиков и подрядчиков мы ожидаем соблюдения международных стандартов в области прав человека, условий труда, охраны окружающей среды и борьбы с коррупцией. Мы призываем наших поставщиков согласовывать свою работу с принципами, определёнными в данном Кодексе – мы считаем это важным условием для установления или продолжения наших деловых отношений.

В наших операциях во всех странах мира мы не даём и не принимаем взятки и не осуществляем других незаконных платежей для развития или поддержания бизнеса.

Мы осознаём высокую покупательную способность компании TeliaSonera и её возможное влияние на деловые отношения. При выборе поставщиков, мы руководствуемся исключительно их достоинствами и ясно даём понять, что ожидаем от них честной и активной конкуренции за право вести с нами бизнес.

Мы выбираем и оцениваем поставщиков и субподрядчиков на основе заранее определённых критериев, таких как: высокое качество, цена, эффективность, условия доставки, надёжность, обслуживание. Кроме того, мы учитываем требования корпоративной ответственности, включая социальный и экологический аспекты. Соблюдение принципов данного Кодекса должно являться неотъемлемой частью юридических контрактов и соглашений с поставщиками.

Деловые решения и действия должны основываться на лучших интересах компании, клиентов и акционеров. Таким образом, решения не могут быть мотивированы личными отношениями и интересами, которые не должны влиять на логичность наших действий.

Мы стремимся устанавливать отношения с бизнес-партнёрами (например: консультантами, агентствами, партнёрами в совместных предприятиях) на основе взаимного доверия, в соответствии с принципами данного Кодекса.

Мы не ведём обсуждений и не заключаем соглашений с конкурентами по поводу ценообразования, доли на рынках или другой похожей незаконной деятельности

Отношения с обществом

Moldcell стремится сократить цифровой разрыв посредством развития инфраструктуры и услуг, легко доступных на всех наших рынках. Наши услуги способствуют экономическому росту и развитию, прямо или косвенно создавая рабочие места и внося финансовый вклад в общество, в котором мы осуществляем нашу деятельность. Наша цель - быть долгосрочным инвестором и проявлять высокую гражданскую ответственность.

Мы работаем с различными предложениями и ценовыми уровнями, чтобы сделать технологии широко распространёнными и доступными.

Мы участвуем в проектах, направленных на распространение цифровой грамотности и вносящих вклад в устойчивое развитие местных сообществ.

Мы понимаем беспокойство по поводу влияния электромагнитных полей в связи с ростом количества мобильных терминалов и базовых станций. Мы сотрудничаем с государственными органами, ассоциациями и организациями, а также поддерживаем исследования в этой области.

Мы не вмешиваемся в политику стран, в которых работаем, и не оказываем финансовую помощь политическим организациям. Мы не выражаем мнений о политике и не делаем политических заявлений, когда представляем нашу компанию. Тем не менее, мы вступаем в диалог относительно решений и норм, влияющих на наш бизнес.



«Мы участвуем в инициативах продвижения цифровой грамотности и в проектах, вносящих вклад в устойчивое развитие местных сообществ.»

«Совместно с нашими клиентами и партнёрами, мы стараемся сократить выброс углекислого газа в атмосферу, предотвращая, тем самым, климатические изменения.»



Окружающая среда

Moldcell придерживается норм ведения бизнеса с учётом сохранения окружающей среды. Мы вносим вклад в мировое устойчивое развитие посредством продвижения и использования ресурсосберегающих и экологически безвредных услуг и стремимся снизить влияние нашей деятельности на окружающую среду. Мы постоянно ищем возможности для максимального использования передовых практик и тесного взаимодействия наших компаний в области защиты окружающей среды.

В нашей деятельности мы эффективно используем сырьё и электроэнергию с целью сократить количество выделяемых отходов и выбросов углекислого газа.

Мы предпочитаем пользоваться своими услугами, активно продвигаем ресурсосберегающие и экологически безвредные услуги нашим клиентам для повышения эффективности труда и призываем к сокращению поездок, которые ведут к выбросам большого количества углекислого газа.

Совместно с нашими клиентами и партнёрами, мы стараемся сократить выбросы углекислого газа, предотвращая, тем самым, климатические изменения.

3

Соблюдение кодекса и информирование о нарушениях

Данный Кодекс является собственностью акционеров Moldcell, которые уполномочены осуществлять регулярный контроль над его содержанием и соблюдением. Ежедневное внедрение и контроль над соблюдением Кодекса входит в обязанности каждого руководителя. Все сотрудники обязаны действовать в соответствии с принципами данного Кодекса, и мы призываем всех высказывать вызывающие озабоченность вопросы и выделять примеры добросовестного поведения. Все действия, предусмотренные правилами этого Кодекса, подвергаются регулярной проверке

Действия, противоречащие принципам данного Кодекса, должны быть своевременно исправлены и предусматривают дисциплинарные меры, вплоть до расторжения трудового соглашения. Сотрудники могут сообщить о нарушениях Кодекса, пользуясь предлагаемым веб-приложением или связавшись со своим непосредственным руководителем, членом местного руководства или генеральным консультантом группы TeliaSonera по юридическим вопросам. Независимо от того, посредством какого канала получено сообщение, по всем заявлениям о потенциальных нарушениях Кодекса будет проведено незамедлительное, справедливое и полное расследование с привлечением необходимой внутренней или внешней помощи.



Moldcell принимает принципы данного Кодекса.
В нашей ежедневной деятельности мы будем руководствоваться Кодексом, поскольку
именно в нем описан принятый порядок ведения дел.

www.moldcell.md
www.teliasonera.com